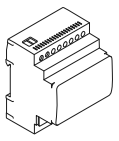
en de fr es pt it
nl da sv no fi hu
pl ro el ru kk zh

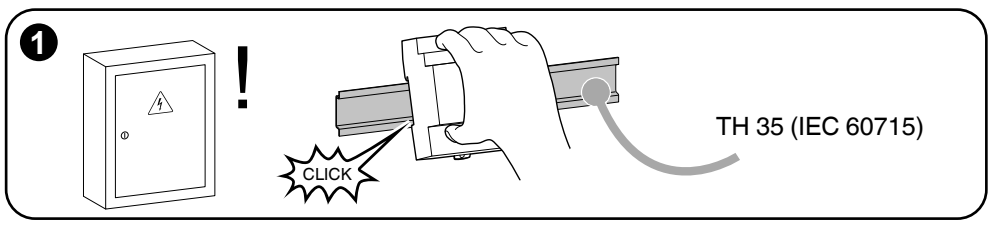
SpaceLogic KNX

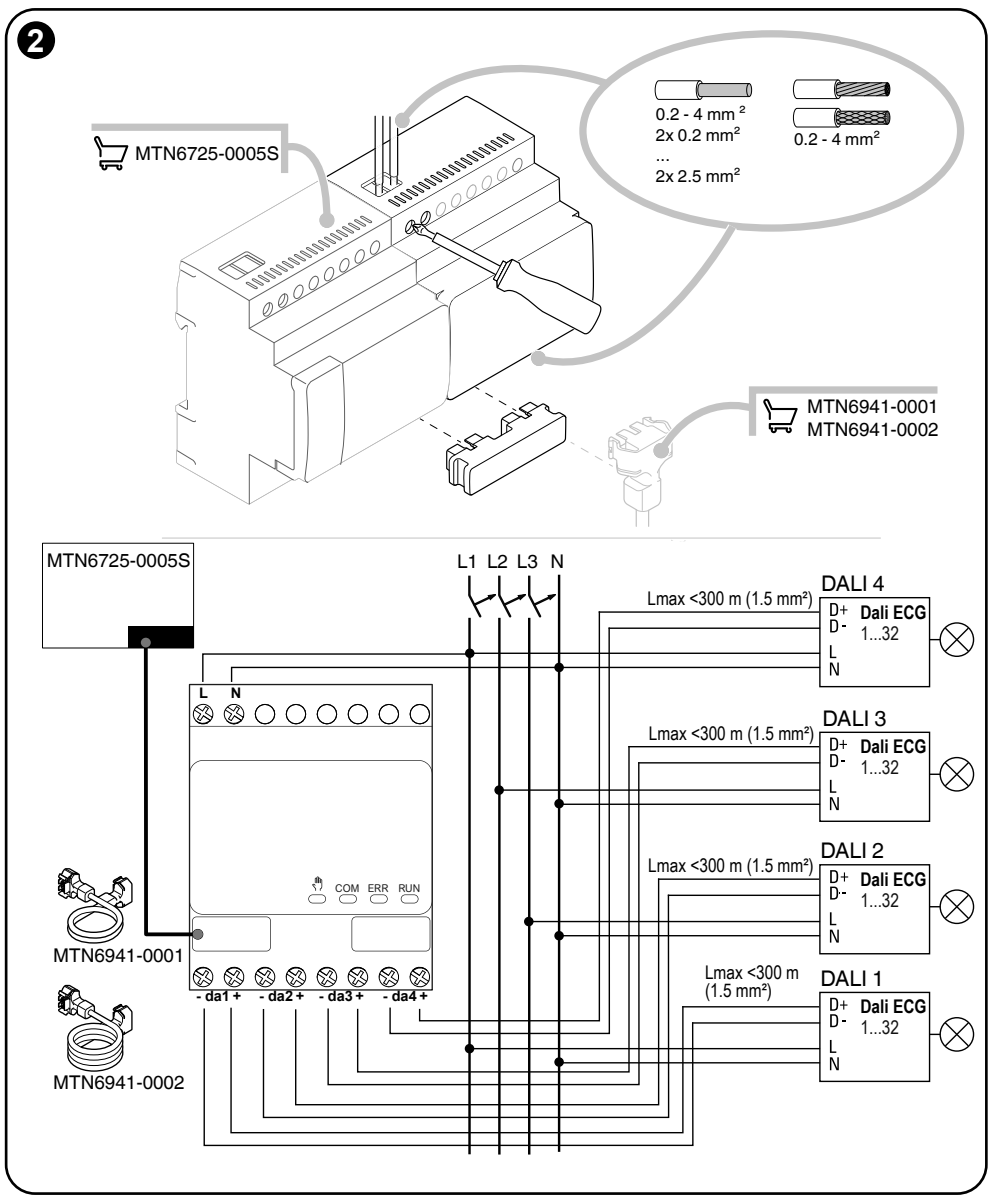


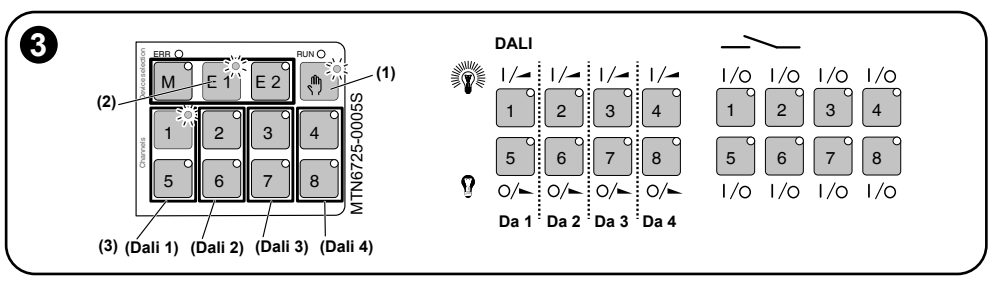
MTN6825-0005

JPT09140-01 02/26

https://go2se.com/ref=MTN6825-0005







General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal.
https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp



en SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 channel/32

⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Connecting and establishing KNX/DALI networks
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

About this product

The SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension is a 4-channel single master application controller for controlling electronic ballasts with its DALI interface that extends the output channels of SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. The extension is always controlled by the DALI Master device (MTN6725-0005S).
Ballasts are supported both according to IEC 62386-102 ed1 (DALI1), as well as devices according to IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Further product information ➔

❶ Mounting / ❷ Wiring

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- All devices that are mounted next to this device must at least be equipped with basic insulation.
- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Note: The device has two separate Dali power supplies. One for channels 1+2 and the other for 3+4.

❸ Testing via Master MTN6725-0005S

(1) Select Manual Operation (Short press)
(2) Select Extension Modul E1 or E2 (Short press)
(3) Adjust Channel with short or long press

DALI: Button 1-4: Short press => Light On. Long press => Dimming up. Button 5-8: Short press => Light Off. Long press => Dimming down.

Switch extension: Button Button 1-8: Short press => Light On/Off.

Technical data

Supply voltage:	via link interface
Power consumption Extension:	approx. 3.5 mA
Insulation:	Protective separation between the link interface and the mains voltage. Basic insulation between the 2-DALI power supplies.
DALI:	
Operating voltage for Dali power supply	110 to 240 V, 50/60 Hz AC or DC
Maximum AC power consumption:	< 8 W
4 Outputs:	D+/D-
Number of ECGs:	max. 32 ECGs in accordance with IEC 62386-101 ed1 and ed 2 per channel, 128 ECGs in total
DALI voltage:	typically 18 VDC, short-circuit-proof max. 250mA, basic insulation (no SELV)
Guaranteed supply current:	64 mA per channel
Maximum supply current:	max. 250 mA per channel
Shutdown delay:	600ms after DALI short circuit
Start-up attempt after shutdown:	5s after short-circuit detection
Recommended cable cross-section:	min. 1.5 mm²
Environment	
Temperature in operation:	-5 °C … +45 °C
Storage temperature:	-25 °C … +55 °C
Transportation:	-25 °C … +70 °C
Relative humidity:	5 % ... 95 % (non-condensing)
Installation height:	Up to 2000 m above sea level
IP protection rating :	IP 20 (EN 60529)
Overvoltage category:	III
Degree of soiling:	2
Device width:	4 modules = approx. 72 mm

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

UK Representative
Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3 BL, UK

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

de SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 Kanäle/32

⚠⚠ GEFAHR

LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Anschluss und Einrichtung von KNX/DALI-Netzwerken
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

Das Gerät kennenlernen

Die SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Erweiterung ist ein 4-Kanal Single- Master Application-Controller zur Steuerung von elektronischen Vorschaltgeräten mit DALI-Schnittstelle. Es erweitert die Ausgangskanäle des SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Masters.
Die Erweiterung wird immer vom DALI-Master-Gerät (MTN6725-0005S) gesteuert.
Es werden sowohl Vorschaltgeräte gemäß IEC 62386-102 ed1 (DALI1) als auch Geräte gemäß IEC 62386-102 ed2 (DALI2) unterstützt.

Weiter Produktinformationen ➔

❶ Montage / ❷ Verdrahtung

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

- Alle Geräte, die neben diesem Gerät montiert werden, müssen mindestens über eine Basisisolierung verfügen.
- Betreiben Sie das Produkt immer in Übereinstimmung mit den angegebenen technischen Daten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Isolationswiderstandsprüfung vom Stromkreis getrennt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.

Hinweis: Das Gerät verfügt über zwei separate Dali-Netzteile. Eines für die Kanäle 1+2 und das andere für 3+4.

❹ Testen über Master MTN6725-0005S

(1) Manuellen Betrieb wählen (kurz drücken)
(2) Erweiterung E1 oder E2 auswählen (kurz drücken)
(3) Kanal mit kurzem oder langem Druck einstellen.

DALI: Taste 1-4: Kurz drücken => Licht an. Langer Druck => Aufwärts dimmen. Taste 5-8: Kurzer Druck => Licht aus. Langer Druck => Abwärts dimmen.

Schalt-Erweiterung: Taste Taste 1-8:
Kurz drücken => Licht an/aus.

Technische Daten

Versorgungsspannung:	über Modul-Schnittstelle
Stromaufnahme Erweiterung:	ca. 3,5 mA
Je DALI-Erweiterung:	zusätzliche 6 mA
Je Schalt-Erweiterung:	zusätzliche 3,5 mA
Isolierung:	Sichere Trennung zwischen der Modul-Schnittstelle und der Netzspannung. Basisisolierung zwischen den 2-DALI-Stromversorgungen.
DALI:	
Betriebsspannung für Dali-Netzteil	AC 110-240 V, 50/60 Hz oder DC
Max. AC Leistungsaufnahme:	< 8 W
4 Ausgänge:	D+/D-
Anzahl EVGs:	max. 32 EVGs gemäß IEC 62386-101 ed1 und ed 2 pro Kanal, 128 EVGs insgesamt
DALI-Spannung:	typisch DC 18 V, kurzschlussfest max 250 mA, Basisisolierung (kein SELV)
Garantierter Versorgungsstrom:	64 mA pro Kanal
Maximaler Versorgungsstrom:	max. 250 mA pro Kanal
Shutdown Verzögerung:	600 ms nach DALI Kurzschluss
Anlaufversuch nach Shutdown:	5 s nach Kurzschlussdetektion
Empfohlener Kabelquerschnitt:	min. 1,5 mm²
Umgebung	
Betriebstemperatur:	-5°C bis +45°C
Lagertemperatur:	-25 °C … +55 °C
Transport:	-25 °C … +70 °C
Relative Feuchte:	5% bis 95% nicht kondensierend
Installationshöhe:	Bis zu 2000 m über NN
IP-Schutzart :	IP 20 (EN 60529)
Überspannungskategorie:	III
Grad der Verschmutzung:	2
Gerätebreite:	4 TE = ca. 72 mm

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll bei einer offiziellen Sammelstelle. Fachgerechtes Recycling schützt Mensch und Umwelt vor möglichen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

fr SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 canaux/32

⚠⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants:

- Connexion aux réseaux d'installation.
- Connexion de plusieurs dispositifs électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Connexion et établissement des réseaux KNX/DALI
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

A propos de ce produit

Le SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension est un contrôleur d'application maître unique à 4 canaux pour contrôler les ballasts électroniques avec son interface DALI qui étend les canaux de sortie du SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. L'extension est toujours contrôlée par l'appareil maître DALI (MTN6725-0005S). Les ballasts sont pris en charge conformément à la norme CEI 62386-102 ed1 (DALI1), ainsi que les dispositifs conformes à la norme CEI 62386-102 ed2 (DALI2).

Informations complémentaires sur le produit →

❶ Montage / ❷ Câblage

REMARQUE

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- Tous les appareils montés à proximité de l'actionneur doivent être équipés au moins d'un isolement de base.
- N'utilisez le produit que conformément aux caractéristiques techniques indiquées.
- Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de son circuit pendant le test de résistance d'isolement.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels.

Remarque: L'appareil dispose de deux alimentations Dali distinctes. Une pour les canaux 1+2 et l'autre pour 3+4.

❸ Test via maître MTN6725-0005S

(1) Sélectionner l'opération manuelle (pression brève)
(2) Sélectionner le module d'extension E1 ou E2 (appui court)
(3) Régler le canal par une pression courte ou longue

DALI : Bouton 1-4 : Appui court => Lumière allumée. Appui long => Augmentation de la luminosité. Bouton 5-8 : Appui court => Lumière éteinte. Appui long => Dimming down.

Extension de l'interrupteur : Bouton Bouton 1-8 : Appui court => Allumer/éteindre la lumière.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	via l'interface de liaison
Consommation électrique Extension :	environ 3,5 mA
Isolation :	Séparation protectrice entre l'interface de liaison et la tension du réseau. Isolation de base entre les alimentations 2-DALI.
DALI :	
Tension de fonctionnement de l'alimentation Dali	110 à 240 V, 50/60 Hz AC ou DC
Consommation maximale de courant alternatif :	< 8 W
4 sorties :	D+/D-
Nombre d'ECG :	max. 32 ECG conformément à la norme IEC 62386-101 ed1 et ed 2 par canal, 128 ECG au total
Tension DALI :	typiquement 18 VDC, protection contre les courts-circuits max. 250mA, isolation de base (pas de SELV)
Courant d'alimentation garanti :	64 mA par canal
Courant d'alimentation maximal :	max. 250 mA par canal
Délai d'arrêt :	600ms après un court-circuit DALI
Tentative de démarrage après l'arrêt :	5s après la détection d'un court-circuit
Section de câble recommandée :	min. 1.5 mm²
Environnement	
Température en fonctionnement:	-5 °C … +45 °C
Humidité relative:	5 % ... 95 % (sans condensation)
Hauteur d'installation:	Jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer
Indice de protection IP:	IP 20 (EN 60529)
Catégorie de surtension:	III
Degré de contamination:	2
Largeur de l'appareil:	4 modules = 72 mm env.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

es SpaceLogic KNX, Extensión DALI Gateway Broadcast 4 canales/32

⚠⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales cualificados deben demostrar un amplio conocimiento en los siguientes ámbitos:

- Conexión a redes de instalación.
- Conexión de varios dispositivos eléctricos.
- Tendido de cables eléctricos.
- Conexión y creación de redes KNX/DALI.
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

Acerca de este producto

El SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension es un controlador de aplicación maestro único de 4 canales para controlar balastos electrónicos con su interfaz DALI que amplía los canales de salida del SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. La extensión siempre está controlada por el dispositivo Maestro DALI (MTN6725-0005S).
Se admiten tanto balastos según IEC 62386-102 ed1 (DALI1), como dispositivos según IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Para más información sobre el producto →

❶ Montaje/❷cableado

AVISO

PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

- Todos los dispositivos montados junto al actuador deben estar equipados por lo menos con aislamiento simple.
- Ponga siempre en funcionamiento el producto conforme a los datos técnicos especificados.
- Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar desperfectos en el equipo.

Nota: el dispositivo tiene dos fuentes de alimentación DALI independientes. Uno para los canales 1+2 y el otro para los canales 3+4.

❸ Pruebas a través de Master MTN6725-0005S

(1) Seleccione Funcionamiento manual (pulsación corta)
(2) Seleccione el módulo de extensión E1 o E2 (pulsación corta)
(3) Ajustar canal con pulsación corta o larga

DALI: Botón 1-4: Pulsación corta => Luz encendida. Pulsación larga => Oscurecimiento. Botón 5-8: Pulsación corta => Luz apagada. Pulsación larga => Atenuación hacia abajo.

Extensión del interruptor: Botón Botón 1-8: Pulsación corta => Luz encendida/apagada.

Datos técnicos

Tensión de alimentación:	a través de la interfaz de enlace
Consumo de energía Extensión:	aprox. 3,5 mA
Aislamiento:	Separación de protección entre la interfaz de enlace y la tensión de red. Aislamiento básico entre las fuentes de alimentación 2-DALI.
DALI:	
Tensión de funcionamiento de la fuente de alimentación Dali	110 a 240 V, 50/60 Hz CA o CC
Consumo máximo de corriente alterna:	< 8 W
4 salidas:	D+/D-
Número de ECG:	máx. 32 ECG según IEC 62386-101 ed1 y ed 2 por canal, 128 ECG en total
Tensión DALI:	normalmente 18 VDC, a prueba de cortocircuitos máx. 250 mA, aislamiento básico (no SELV)
Corriente de alimentación garantizada:	64 mA por canal
Corriente de alimentación máxima:	máx. 250 mA por canal
Retraso de apagado:	600ms tras cortocircuito DALI
Intento de arranque tras apagado:	5s tras detección de cortocircuito
Sección de cable recomendada:	mín. 1.5 mm
Entorno	
Temperatura en funcionamiento:	-5 °C … +45 °C
Humedad relativa:	5 % … 95 % (sin condensación)
Altura de instalación:	hasta 2000 m sobre el nivel del mar
Grado de protección IP:	IP 20 (ES 60529)
Categoría de sobretensión:	III
Grado de contaminación:	2
Anchura del dispositivo:	4 módulos = aprox. 72 mm

El dispositivo debe desecharse separado de la basura doméstica en un centro de recogida oficial. Un reciclaje profesional protege a las personas y al medioambiente de potenciales efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact0

pt SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 canais/32

⚠⚠ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação.
- Ligação de vários dispositivos elétricos.
- Instalação de cabos elétricos.
- Ligação e conexão de redes KNX/DALI
- Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas.

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

Acerca deste produto

O SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension é um controlador de aplicação mestre único de 4 canais para controlar balastros electrónicos com a sua interface DALI que amplia os canais de saída do SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. A extensão é sempre controlada pelo dispositivo DALI Master (MTN6725-0005S).
Os balastros são suportados de acordo com a norma IEC 62386-102 ed1 (DALI1), bem como dispositivos de acordo com a norma IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Mais informações sobre o produto →

❶ Montagem / ❷ Cablagem

AVISO

PERIGO DE DANOS NO PRODUTO

- Todos os aparelhos montados ao lado do actuador devem ser equipados, no mínimo, com isolamento básico.
- Operar o produto sempre de acordo com os dados técnicos especificados.
- Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento.

O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

Nota: O dispositivo tem duas fontes de alimentação Dali separadas. Uma para os canais 1+2 e a outra para os canais 3+4.

❸ Teste através do Master MTN6725-0005S

(1) Selecionar o funcionamento manual (premir brevemente)
(2) Selecionar o módulo de extensão E1 ou E2 (premir brevemente)
(3) Ajustar o canal com uma pressão curta ou longa

DALI: Botão 1-4: Pressão breve => Luz acesa. Pressão longa => Aumentar a intensidade da luz. Botão 5-8: Pressão breve => Luz desligada. Pressão longa => Diminuir a intensidade da luz.

Extensão do interrutor: Botão Botão 1-8: Pressão breve => Luz ligada/desligada.

Dados técnicos

Tensão de alimentação:	através da interface de ligação
Consumo de energia Extensão:	aprox. 3,5 mA
Isolamento:	Separação de proteção entre a interface de ligação e a tensão da rede. Isolamento básico entre as fontes de alimentação 2-DALI.
DALI:	
Tensão de funcionamento da fonte de alimentação Dali	110 a 240 V, 50/60 Hz AC ou DC
Consumo máximo de energia AC:	< 8 W
4 saídas:	D+/D-
Número de ECGs:	max. 32 ECGs de acordo com a norma IEC 62386-101 ed1 e ed 2 por canal, 128 ECGs no total
Tensão DALI:	tipicamente 18 VDC, à prova de curto-circuito máx. 250mA, isolamento básico (sem SELV)
Corrente de alimentação garantida:	64 mA por canal
Corrente máxima de alimentação:	max. 250 mA por canal
Atraso na desativação:	600ms após curto-circuito DALI
Tentativa de arranque após o encerramento:	5s após a deteção de curto-circuito
Secção transversal do cabo recomendada:	min. 1.5 mm²
Ambiente	
Temperatura em funcionamento:	-5 °C… +45 °C
Humidade relativa:	5%... 95% (sem condensação)
Altura de instalação:	Até 2000 m acima do nível do mar
Grau de proteção IP:	IP 20 (EN 60529)
Categoria de sobretensão:	III
Grau de sujidade:	2
Largura do dispositivo:	4 módulos = aprox. 72 mm

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

it SpaceLogic KNX, Gateway DALI Estensione Broadcast 4 canali/32

⚠⚠ PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

L'installazione elettrica deve essere eseguita in maniera sicura solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare di possedere conoscenze approfondite nei seguenti settori:

- Collegamento alle reti di installazione.
- Collegamento di molteplici dispositivi elettrici.
- Posa di cavi elettrici.
- Collegamento e realizzazione di reti KNX/DALI
- Norme di sicurezza, regole e regolamenti locali per il cablaggio.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni causerà lesioni gravi o morte.

Informazioni su questo prodotto

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension è un controller applicativo master singolo a 4 canali per il controllo di reattori elettronici con interfaccia DALI che estende i canali di uscita di SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. L'estensione è sempre controllata dal dispositivo DALI Master (MTN6725-0005S).
I reattori sono supportati sia secondo la norma IEC 62386-102 ed1 (DALI1), sia secondo la norma IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Ulteriori informazioni sul prodotto →

❶ Installazione / ❷ Cablaggio

AVVISO

RISCHIO DI DANNI ALL'APPARECCHIATURA

- Tutti gli apparecchi montati in prossimità dell'attuatore devono essere provvisti almeno dell'isolamento base.
- Utilizzare sempre il prodotto in conformità ai dati tecnici specificati.
- Verificare che il dispositivo sia scollegato dal circuito durante il test di resistenza dell'isolamento.

La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare danni all'apparecchio.

Nota: Il dispositivo è dotato di due alimentatori Dali separati. Uno per i canali 1+2 e l'altro per i canali 3+4.

❸ Test tramite Master MTN6725-0005S

(1) Selezionare il funzionamento manuale (pressione breve)
(2) Selezionare il modulo di estensione E1 o E2 (premere brevemente)
(3) Regolare il canale con una pressione breve o lunga

DALI: Pulsante 1-4: Pressione breve => Luce accesa. Premere a lungo => Aumento della luminosità. Pulsante 5-8: Premere brevemente => Luce spenta. Premere a lungo => Riduzione della luminosità.

Estensione dell'interruttore: Pulsante Pulsante 1-8: Pressione breve => Accensione/spegnimento della luce.

Dati tecnici

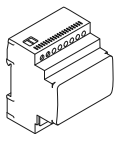
Tensione di alimentazione:	tramite interfaccia di collegamento
Consumo di energia Estensione:	circa 3,5 mA
Isolamento:	Separazione di protezione tra l'interfaccia di collegamento e la tensione di rete. Isolamento di base tra gli alimentatori 2-DALI.
DALI:	
Tensione di esercizio per l'alimentatore Dali	da 110 a 240 V, 50/60 Hz CA o CC
Consumo massimo di corrente alternata:	< 8 W
4 uscite:	D+/D-
Numero di ECG:	max. 32 ECG in conformità alla norma IEC 62386-101 ed1 e ed 2 per canale, 128 ECG in totale
Tensione DALI:	tipicamente 18 VDC, a prova di cortocircuito max. 250mA, isolamento di base (no SELV)
Corrente di alimentazione garantita:	64 mA per canale
Corrente di alimentazione massima:	max. 250 mA per canale
Ritardo di spegnimento:	600 ms dopo il cortocircuito DALI
Tentativo di avvio dopo lo spegnimento:	5s dopo il rilevamento del cortocircuito
Sezione del cavo consigliata:	min. 1.5 mm²
Ambiente	
Temperatura di funzionamento:	-5 °C … +45 °C
Umidità relativa:	5 % ... 95 % (senza condensa)
Altitudine di installazione:	fino a 2000 m sul livello del mare
Grado di protezione IP:	IP 20 (EN 60529)
Categoria di sovratensione:	III
Grado di sporcizia:	2
Larghezza del dispositivo:	4 moduli = circa 72 mm

Smaltire il dispositivo separatamente dai rifiuti domestici in un punto di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale protegge le persone e l'ambiente da potenziali effetti nocivi.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

en | de | fr | es | pt | it
nl | da | sv | no | fi | hu
pl | ro | el | ru | kk | zh

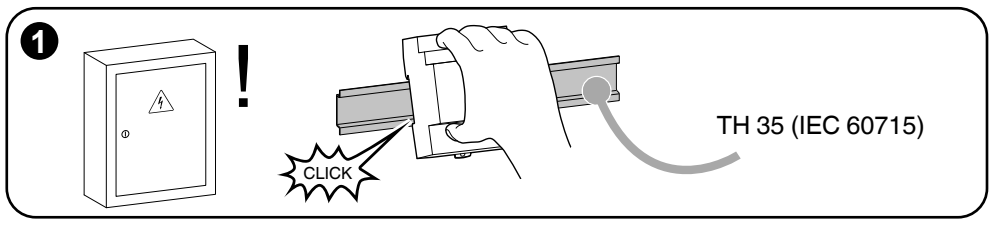
SpaceLogic KNX

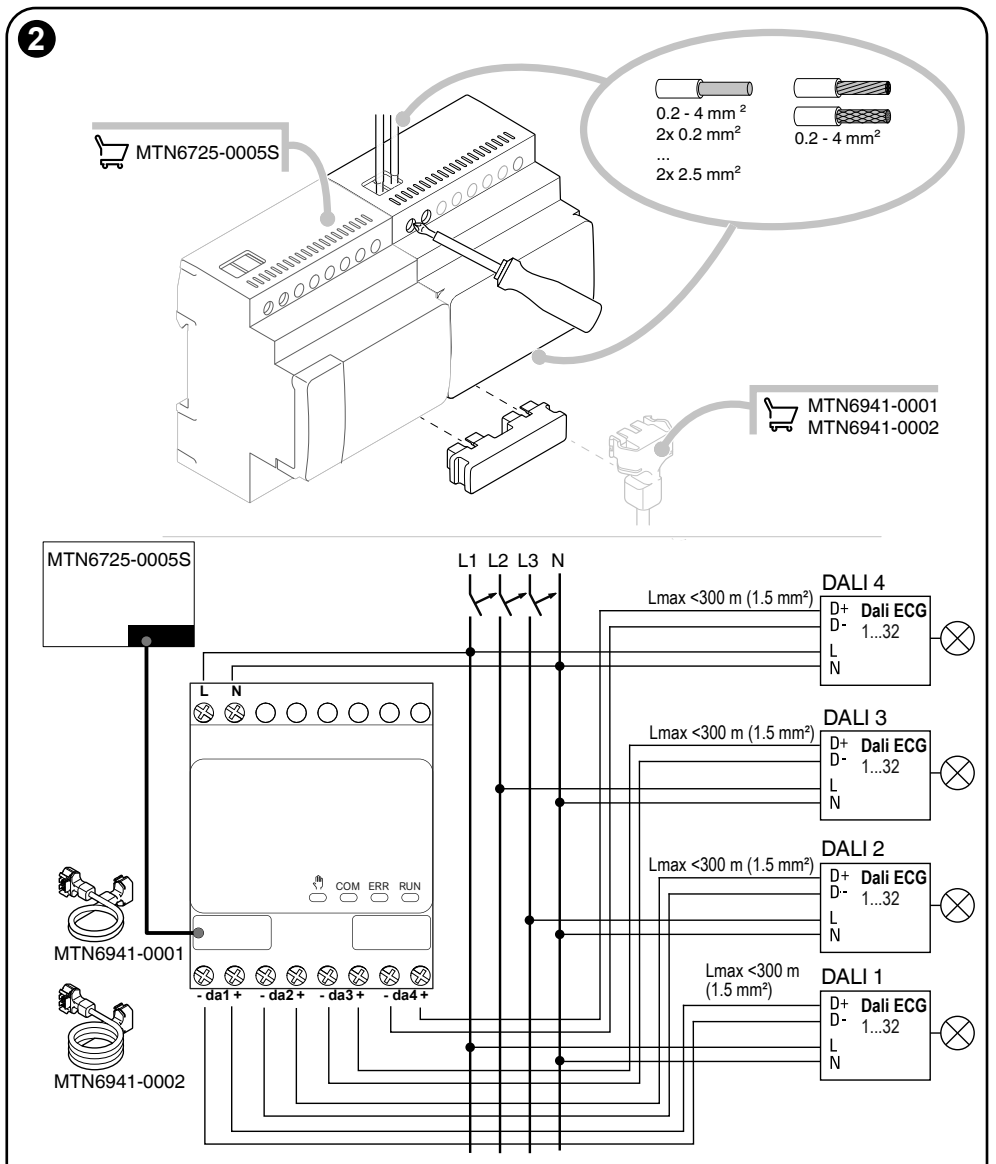


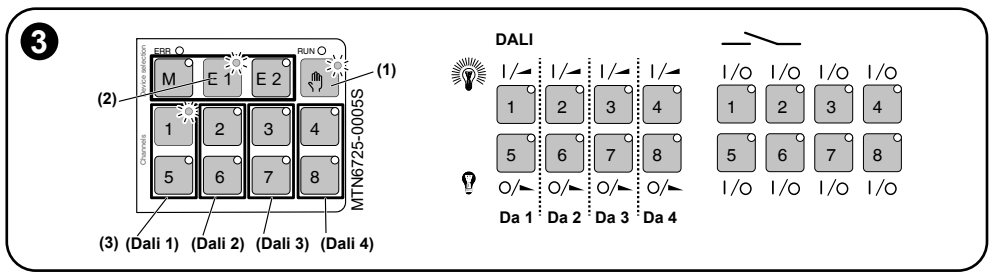
MTN6825-0005

JPT09140-01 02/26

https://go2se.com/ref=MTN6825-0005







General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal.
https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

nl SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 kanaal/32

⚠⚠ GEVAAR

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE OF VONKOVERSLAG

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gekwalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiten op elektriciteitsnetwerken.
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten.
- Leggen van elektrische leidingen.
- Aansluiten en tot stand brengen van KNX/DALI-netwerken
- Veiligheidsnormen, lokale bedradingsvoorschriften.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

Over dit product

De SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension is een 4-kanaals single master toepassingscontroller voor het aansturen van elektronische ballasten met zijn DALI interface die de uitgangskanalen van de SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master uitbreidt. De uitbreiding wordt altijd bestuurd door de DALI Master (MTN6725-0005S).
Voorschakelapparaten worden zowel volgens IEC 62386-102 ed1 (DALI1) als volgens IEC 62386-102 ed2 (DALI2) ondersteund.

Meer productinformatie ➔

❶ Montage / ❷ bedrading

OPMERKING

GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR

- Alle apparaten die naast de actor staan gemonteerd moeten minimaal zijn voorzien van basisisolatie.
- Gebruik het product altijd in overeenstemming met de gespecificeerde technische gegevens.
- Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieweerstandstest niet is aangesloten op zijn circuit.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot schade aan apparatuur.

Opmerking: Het apparaat heeft twee afzonderlijke Dali-voedingen. Eén voor kanalen 1+2 en een andere voor 3+4.

❸ Testen via Master MTN6725-0005S

(1) Selecteer handmatige bediening (kort indrukken)
(2) Selecteer uitbreidingsmodule E1 of E2 (kort indrukken)
(3) Kanaal aanpassen met kort of lang indrukken

DALI: Knop 1-4: Kort indrukken => Licht aan. Lang indrukken => Dimmen omhoog. Knop 5-8: Kort indrukken => Licht uit. Lang indrukken => Dimmen omlaag.

Uitbreiding schakelaar: Knop Knop 1-8: Kort indrukken => Licht aan/uit.

Technische gegevens

Voedingsspanning:	via linkinterface
Stroomverbruik Uitbreiding:	ongeveer 3,5 mA
Isolatie:	Beschermende scheiding tussen de linkinterface en de netspanning. Basisisolatie tussen de 2-DALI voedingen.
DALI:	
Bedrijfsspanning voor Dali voeding	110 tot 240 V, 50/60 Hz AC of DC
Maximaal AC-verbruik:	< 8 W
4 Uitgangen:	D+/D-
Aantal ECG's:	max. 32 E-VSA's volgens IEC 62386-101 ed1 en ed 2 per kanaal, 128 E-VSA's in totaal
DALI-spanning:	typisch 18 VDC, kortsluitvast max. 250 mA, basisisolatie (geen SELV)
Gegarandeerde voedingsstroom:	64 mA per kanaal
Maximale voedingsstroom:	max. 250 mA per kanaal
Uitschakelvertraging:	600 ms na DALI-kortsluiting
Opstartpoging na uitschakeling:	5s na kortsluitdetectie
Aanbevolen kabeldoorsnede:	min. 1.5 mm²
Omgeving	
Temperatuur tijdens bedrijf:	-5 °C … +45 °C
Relatieve vochtigheid:	5 % … 95 % (non-condensing)
Installatiehoogte:	tot 2000 m boven zeeniveau
Beschermingsgraad IP:	IP 20 (EN 60529)
Overspanningscategorie:	III
Verontreinigingsgraad:	2
Breedte apparaat:	4 modules = ca. 72 mm

Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren, maar naar een erkend verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

da SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 kanaler/32

⚠⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til installationsnetværk.
- Tilslutning af forskellige elektriske enheder.
- Trækning af elektriske kabler.
- Tilslutning og oprettelse af KNX/DALI-netværk
- Sikkerhedsstandarder, regler og regulativer for lokal ledningsføring.

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

Om dette produkt

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension er en 4-kanals single master applikationscontroller til styring af elektroniske forkoblinger med sin DALI-grænseflade, der udvider udgangskanalerne på SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. Udvidelsen styres altid af DALI Master-enheden (MTN6725-0005S).
Forkoblinger understøttes både i henhold til IEC 62386-102 ed1 (DALI1) og enheder i henhold til IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Yderligere produktoplysninger ➔

❶ Montering/❷installation

BEMÆRK

FARE FOR SKADER PÅ UDSTYRET

- Alle apparater, som er monteret ved siden af aktuatoren, skal mindst være udstyret med grundlæggende isolering.
- Betjen altid produktet i overensstemmelse med de angivne tekniske data.
- Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsen under isoleringsmodstandstesten.

Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre beskadigelse af udstyret.

Bemærk: Enheden har to separate DALI-strømforsyninger. En til kanal 1+2 og en anden til 3+4.

❸ Test via Master MTN6725-0005S

(1) Vælg manuel betjening (kort tryk)
(2) Vælg udvidelsesmodul E1 eller E2 (kort tryk)
(3) Juster kanal med kort eller langt tryk

DALI: Knap 1-4: Kort tryk => lys tændt. Langt tryk => Dæmpning op. Knap 5-8: Kort tryk => Lyset slukkes. Langt tryk => Neddæmpning.

Udvidelse af kontakten: Knap Knap 1-8: Kort tryk => Lys tændt/slukket.

Tekniske data

Forsyningsspænding:	via link-interface
Strømforbrug Udvidelse:	ca. 3,5 mA
Isolering:	Beskyttende adskillelse mellem link-grænsefladen og netspændingen. Grundlæggende isolering mellem 2-DALI-strømforsyningerne.
DALI:	
Driftsspænding for Dali-strømforsyning	110 til 240 V, 50/60 Hz AC eller DC
Maksimalt strømforbrug ved vekselstrøm:	< 8 W
4 udgange:	D+/D-
Antal EKG'er:	maks. 32 EKG'er i overensstemmelse med IEC 62386-101 ed1 og ed 2 pr. kanal, 128 EKG'er i alt
DALI-spænding:	typisk 18 VDC, kortslutningssikker max. 250mA, grundlæggende isolering (ingen SELV)
Garanteret forsyningsstrøm:	64 mA pr. kanal
Maksimal forsyningsstrøm:	maks. 250 mA pr. kanal
Forsinkelse af nedlukning:	600 ms efter DALI-kortslutning
Opstartsforsøg efter nedlukning:	5s efter registrering af kortslutning
Anbefalet kabeltværsnit:	min. 1.5 mm²
Omgivelser	
Driftstemperatur:	-5 °C ... +45 °C
Opbevaringstemperatur:	-25 °C ... +55 °C
Transport:	-25 °C ... +70 °C
Relativ fugtighed:	5 % ...95 % (ikke-kondenserende)
Installationshøjde:	Op til 2000 m over havets overflade
IP-beskyttelsesgrad:	IP 20 (EN 60529)
Overspændingskategori:	III
Forureningsgrad:	2
Enhedens bredde:	4 moduler = ca. 72 mm

Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et offentligt indsamlingssted. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

sv SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 kanaler/32

⚠⚠ FARA

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE

Elinstallationer får endast utföras av behörig installatör. Behörig installatör måste ha ingående kunskaper inom följande områden:

- Anslutning till elnätet.
- Anslutning av elektrisk utrustning.
- Dragning av elkablar.
- Anslutning och upprättande av KNX/DALI-nätverk
- Säkerhetsstandarder, lokala installationsföreskrifter och bestämmelser.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

Om den här produkten

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension är en 4-kanals enkel master-applikationsstyrenhet för styrning av elektroniska förkopplingsdon med DALI-gränssnitt som utökar utgångskanalerna i SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. Tillbyggnaden styrs alltid av DALI Master-enheten (MTN6725-0005S).
Förkopplingsdon stöds både enligt IEC 62386-102 ed1 (DALI1) och enheter enligt IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Mer information om produkten ➔

❶ Montering/❷ledningsdragning

OBSERVERA

RISK FÖR UTRUSTNINGSSKADA

- Alla apparater som monteras bredvid aktorn måste utrustas med åtminstone grundisolering.
- Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.
- Se till att enheten är frånkopplad från kretsen när isoleringsresistansen testas.

Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.

Obs: Enheten har två separata DALI-nätaggregat. En för kanaler 1+2 och den andra för 3+4.

❸ Testning via Master MTN6725-0005S

(1) Välj Manuell drift (kort tryckning)
(2) Välj anknytningsmodul E1 eller E2 (kort tryckning)
(3) Justera kanal med kort eller lång tryckning

DALI: Knapp 1-4: Kort tryckning => Light On. Lång tryckning => Dimring upp. Knapp 5-8: Kort tryckning => Ljuset släcks. Lång tryckning => Dimring nedåt.

Switch förlängning: Knapp Knapp 1-8: Kort tryckning => Ljus på/av.

Tekniska data

Matningsspänning:	via länkgränssnitt
Strömförbrukning Förlängning:	ca 3,5 mA
Isolering:	Skyddande separation mellan länkgränssnittet och nätspänningen. Grundläggande isolering mellan 2-DALI strömförsörjning.
DALI:	
Driftspänning för Dali strömförsörjning	110 till 240 V, 50/60 Hz AC eller DC
Maximal strömförbrukning vid växelström:	< 8 W
4 utgångar:	D+/D-
Antal EKG:	max. 32 EKG i enlighet med IEC 62386-101 ed1 och ed 2 per kanal, totalt 128 EKG
DALI-spänning:	typiskt 18 VDC, kortslutningssäkert max. 250mA, grundisolering (ingen SELV)
Garanterad strömförsörjning:	64 mA per kanal
Maximal strömförsörjning:	max. 250 mA per kanal
Fördröjning av avstängning:	600 ms efter DALI-kortslutning
Startförsök efter avstängning:	5s efter kortslutningsdetektering
Rekommenderat kabeltvärsnitt:	min. 1.5 mm²
Miljö	
Temperatur i drift:	-5 °C till +45 °C
Förvaringstemperatur:	-25 °C till +55 °C
Transport:	-25 °C till +70 °C
Relativ luftfuktighet:	5 % till 95 % (icke-kondenserande)
Installationshöjd:	Upp till 2 000 m över havet
IP-klass:	IP 20 (EN 60529)
Överspänningskategori:	III
Nedsmutsningsgrad:	2
Enhetens bredd:	4 moduler = ca 72 mm

Kassera enheten separerat från hushållsavfallet och på en återvinningsstation. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som annars kan uppstå.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

no SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast-Extension 4 kanaler/32

⚠⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av kvalifisert personell. Faglærte må bevise at de har grundig kunnskap på følgende områder:

- Tilkobling til installasjonsnettverk.
- Koble til flere elektriske enheter.
- Trekke elkabler.
- Tilkobling og oppretting av KNX/DALI nettverk
- Sikkerhetsstandarder, lokale regler for ledningsnett og forskrifter.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlige personskader.

Om dette produktet

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension er en 4-kanals applikasjonskontroller med én master for styring av elektroniske forkoblingsenheter med DALI-grensesnittet som utvider utgangskanalene til SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. Utvidelsen styres alltid av DALI Master-enheten (MTN6725-0005S).
Forkoblingsenheter støttes både i henhold til IEC 62386-102 ed1 (DALI1) og i henhold til IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Mer produktinformasjon ➔

❶ Montering / ❷ Kabling

MERKNAD

FARE FOR SKADE PÅ UTSTYR

- Alle apparater som installeres i nærheten av aktuatoren, må minst være utstyrt med basisisolasjon.
- Bruk alltid produktet i samsvar med spesifiserte tekniske data.
- Påse at enheten er koblet fra kretsen under testen av isolasjonsmotstand.

Dersom disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til skader på utstyret.

Merk: Enheten har to separate DALI-strømforsyninger. Én for kanal 1+2 og én for 3+4.

❸ Testing via Master MTN6725-0005S

(1) Velg Manuell betjening (kort trykk)
(2) Velg utvidelsesmodul E1 eller E2 (kort trykk)
(3) Juster kanal med kort eller langt trykk

DALI: Knapp 1-4: Kort trykk => Lys på. Langt trykk => Dimming opp. Knapp 5-8: Kort trykk => Lys av. Langt trykk => dimmer ned.

Bryterutvidelse: Knapp Knapp 1-8: Kort trykk => Lys på/av.

Tekniske data

Forsyningsspenning:	via koblingsgrensesnitt
Strømforbruk Extension:	ca. 3,5 mA
Isolasjon:	Beskyttende skille mellom koblingsgrensesnittet og nettspenningen. Grunnleggende isolasjon mellom 2-DALI-strømforsyningene.
DALI:	
Driftsspenning for Dali-strømforsyning	110 til 240 V, 50/60 Hz AC eller DC
Maksimalt strømforbruk ved vekselstrøm:	< 8 W
4 utganger:	D+/D-
Antall EKG-er:	maks. 32 EKG-er i samsvar med IEC 62386-101 ed1 og ed 2 per kanal, totalt 128 EKG-er
DALI-spenning:	typisk 18 VDC, kortslutningssikker maks. 250 mA, grunnisolasjon (ingen SELV)
Garantert forsyningsstrøm:	64 mA per kanal
Maksimal tilførselsstrøm:	maks. 250 mA per kanal
Avstengningsforsinkelse:	600 ms etter DALI-kortslutning
Oppstartsforsøk etter nedstengning:	5s etter kortslutningsdeteksjon
Anbefalt kabeltverrsnitt:	min. 1.5 mm²
Omgivelser	
Driftstemperatur:	-5 °C … +45 °C
Lagringstemperatur:	-25 °C … +55 °C
Transport:	-25 °C … +70 °C
Relativ luftfuktighet:	5 % ... 95 % (ingen kondensering)
Installasjonshøyde:	Opp til 2000 m over havet
Beskyttelsesklasse:	IP 20 (EN 60529)
Overspenningskategori:	III
Grad av tilsmussing:	2
Bredde:	4 moduler = ca. 72 mm

Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet, men lever det til et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

fi SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4-kanavainen/32

⚠⚠ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

Turvallisia sähköasennuksia saavat tehdä vain pätevät ammattilaiset. Pätevien ammattilaisten on osoitettava perusteelliset tiedot seuraavilta alueilta:

- sähköverkkoihin yhdistäminen
- useiden sähkölaitteiden yhdistäminen
- sähkökaapeleiden asentaminen
- KNX/DALI-verkkoihin kytkeminen ja niiden luominen
- turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

Tietoja tästä tuotteesta

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension on 4-kanavainen yhden master-sovelluksen ohjain elektronisten liitäntälaitteiden ohjaamiseen DALI-liitännän avulla, joka laajentaa SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Masterin lähtökanavia. Laajennusta ohjaa aina DALI Master -laite (MTN6725-0005S).
Liitäntälaitteita tuetaan sekä IEC 62386-102 ed1:n (DALI1) että IEC 62386-102 ed2:n (DALI2) mukaisilla laitteilla.

Enemmän tuotetietoja ➔

❶ Asentaminen/❷johdottaminen

HUOMAUTUS

LAITTEIDEN VAURIOITUMISVAARA

- Kaikkien toimilaitteen viereen asennettujen laitteiden on oltava varustettu vähintään peruseristyksellä.
- Käytä tuotetta aina sille määriteltyjen teknisten tietojen mukaisesti.
- Varmista, että laite on irrotettu virtapiiristä eristysvastustestin aikana.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

Huomautus: Laitteessa on kaksi erillistä Dali-virtalähdettä. Yksi kanaville 1+2 ja toinen kanaville 3+4.

❸ Testaus Master MTN6725-0005S:n kautta

(1) Valitse Manuaalinen käyttö (lyhyt painallus)
(2) Valitse laajennusmoduuli E1 tai E2 (lyhyt painallus)
(3) Säädä kanavaa lyhyellä tai pitkällä painalluksella

DALI: Painike 1-4: Lyhyt painallus => Valo päällä. Pitkä painallus => Himmennys ylös. Nappi 5-8: Lyhyt painallus => Valo pois päältä. Pitkä painallus => Himmennys alaspäin.

Kytkimen jatke: Painike Painike 1-8: Lyhyt painallus => Valo päälle/pois.

Tekniset tiedot

Syöttöjännite:	linkkiliitännän kautta
Virrankulutus Laajennus:	noin 3,5 mA
Eristys:	Suojaava erottelu linkkiliitännän ja verkkojännitteen välillä. 2-DALI-virtalähteiden välinen peruseristys.
DALI:	
Dali-virtalähteen käyttöjännite	110-240 V, 50/60 Hz AC tai DC
Suurin AC-virrankulutus:	< 8 W
4 ulostuloa:	D+/D-
EKG:iden lukumäärä:	max. 32 EKG:tä IEC 62386-101 ed1 ja ed 2 mukaisesti kanavaa kohti, yhteensä 128 EKG:tä
DALI-jännite:	tyypillisesti 18 VDC, oikosulkusuojattu max. 250mA, peruseristys (ei SELV)
Taattu syöttövirta:	64 mA per kanava
Suurin syöttövirta:	max. 250 mA per kanava
Sammutusviive:	600 ms DALI-oikosulun jälkeen
Käynnistysyritys sammutuksen jälkeen:	5s oikosulun havaitsemisen jälkeen
Suositeltu kaapelin poikkileikkaus:	min. 1.5 mm²
Ympäristö	
Lämpötila käytössä:	-5 °C … +45 °C
Säilytyslämpötila:	-25 °C … +55 °C
Kuljetus:	-25 °C … +70 °C
Suhteellinen ilmankosteus:	5–95 % (ei kondensoiva)
Asennuskorkeus:	enintään 2000 m merenpinnan yläpuolelle
IP-kotelointiluokka:	IP 20 (EN 60529)
Ylijänniteluokka:	III
Likaantumisaste:	2
Laitteen leveys:	4 moduulia = n. 72 mm

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisilta haitallisilta vaikutuksilta.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

hu SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast kiterjesztés 4 csatorna/32

⚠⚠ VESZÉLY

ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE

Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkálatokat kizárólag szakképzett szakember végzi. Bizonyosodjon meg arról, hogy a szakképzett szakemberek alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken:

- Csatlakozás az elektromos hálózatokhoz.
- Több elektromos készülék csatlakoztatása.
- Elektromos kábelek fektetése.
- KNX/DALI-hálózatok csatlakoztatása és létrehozása
- Biztonsági szabványok, helyi vezetékezési előírások és rendeletek ismerete.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

A termék bemutatása

A SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension egy 4 csatornás, egyetlen master alkalmazásvezérlő elektronikus előtétek vezérlésére a DALI-interfészével, amely a SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master kimeneti csatornáit bővíti. A bővítést mindig a DALI Master eszköz (MTN6725-0005S) vezérli.
Az IEC 62386-102 ed1 (DALI1), valamint az IEC 62386-102 ed2 (DALI2) szabvány szerinti eszközök egyaránt támogatottak.

További termékinformációk ➔

❶ Szerelés / ❷ Vezetékezés

MEGJEGYZÉS

A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE

- Az aktuátor közelében felszerelt készülékeknek legalább alapszigeteléssel kell rendelkezniük.
- A terméket mindig a megadott műszaki adatoknak megfelelően működtesse.
- A szigetelési ellenállás vizsgálata során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a berendezés rongálódását okozhatja.

Megjegyzés: A készülék két külön Dali tápegységgel rendelkezik. Az egyik az 1+2 csatornára, a másik a 3+4 csatornára.

❸ Vizsgálat a Master MTN6725-0005S segítségével

(1) Kézi működés kiválasztása (rövid megnyomás)
(2) E1 vagy E2 bővítőmodul kiválasztása (rövid megnyomás)
(3) Csatorna beállítása rövid vagy hosszú nyomással

DALI: 1-4 gomb: Rövid megnyomás => Fény bekapcsolva. Hosszan nyomja meg => Felvonás. 5-8. gomb: Rövid megnyomás => Fény ki. Hosszan nyomja meg => Lefelé sötétítés.

Kapcsolóhosszabbítás: Gomb Gomb 1-8: Rövid megnyomás => Fény be/ki.

Műszaki adatok

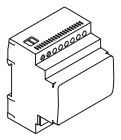
Tápfeszültség:	link interfészen keresztül
Energiafogyasztás Hosszabbítás:	kb. 3,5 mA
Szigetelés:	Védő elválasztás a link interfész és a hálózati feszültség között. Alapszigetelés a 2-DALI tápegységek között.
DALI:	
Működési feszültség a Dali tápegységhez	110-240 V, 50/60 Hz AC vagy DC
Maximális váltakozó áramfelvétel:	< 8 W
4 kimenet:	D+/D-
EKG-k száma:	max. 32 EKG az IEC 62386-101 ed1 és ed 2 szabvány szerint csatornánként, összesen 128 EKG
DALI feszültség:	jellemzően 18 VDC, rövidzárlatbiztos max. 250mA, alapszigetelés (nincs SELV)
Garantált tápáram:	64 mA csatornánként
Maximális tápáram:	max. 250 mA csatornánként
Kikapcsolási késleltetés:	600ms a DALI rövidzárlat után
Indítási kísérlet leállítás után:	5s rövidzárlat-érzékelés után
Ajánlott kábelkeresztmetszet:	min. 1.5 mm²
Környezet	
Üzemi hőmérséklet:	-5 °C … +45 °C
Tárolási hőmérséklet:	-25 °C … +55 °C
Szállítás:	-25 °C … +70 °C
Relatív páratartalom:	5 % ... 95 % (lecsapódás nélkül)
Szerelési magasság:	Max. 2000 m tengerszint feletti magasság
IP védelmi osztály:	IP 20 (EN 60529 szerint)
Túlfeszültségi kategória:	III
Szennyeződés foka:	2
Eszköz szélessége:	4 modul = kb. 72 mm

Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhetők az embereket és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

en | de | fr | es | pt | it
nl | da | sv | no | fi | hu
pl | ro | el | ru | kk | zh

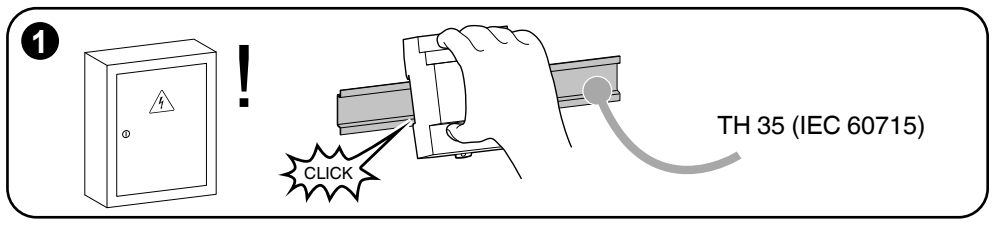
SpaceLogic KNX

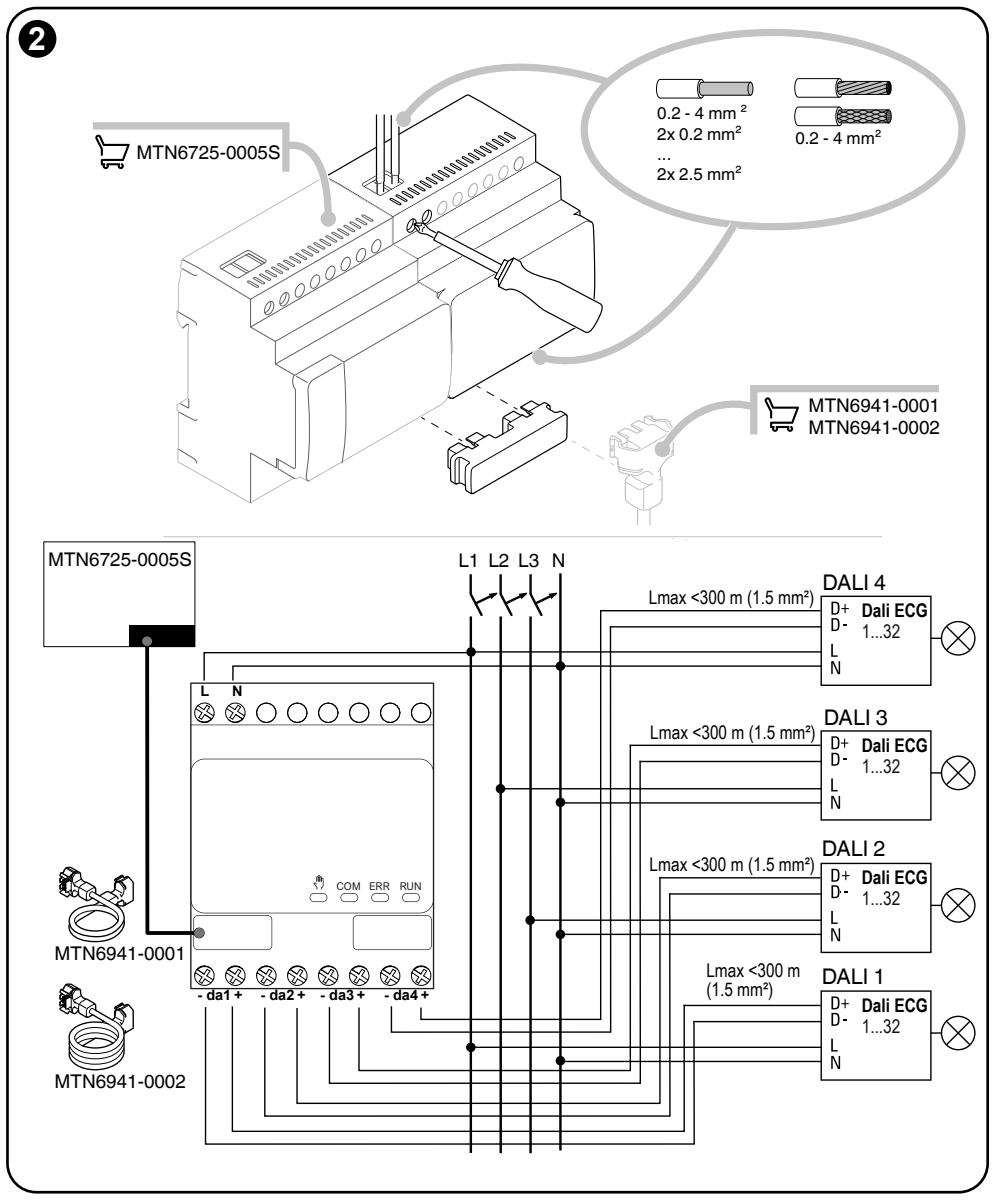


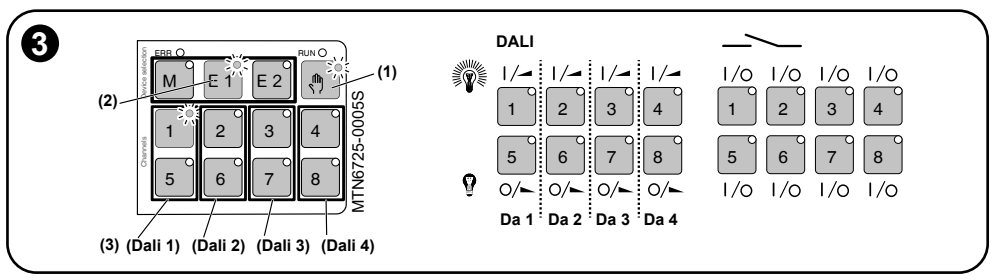
MTN6825-0005

JPT09140-01 02/26

https://go2se.com/ref=MTN6825-0005







General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal.
https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

pl SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4-kanałowy/32

⚠⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin:

- wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych,
- podłączanie kilku urządzeń elektrycznych,
- montaż okablowania elektrycznego,
- podłączanie i tworzenie sieci KNX/DALI,
- normy bezpieczeństwa, przepisy lokalne i zasady dotyczące okablowania.

Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

O produkcie

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension to 4-kanałowy sterownik główny do sterowania statecznikami elektronicznymi za pomocą interfejsu DALI, który rozszerza kanały wyjściowe SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. Rozszerzenie jest zawsze sterowane przez urządzenie DALI Master (MTN6725-0005S). Obsługiwane są zarówno stateczniki zgodne z IEC 62386-102 ed1 (DALI1), jak i urządzenia zgodne z IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Więcej informacji o produkcie ➔

❶ Montaż / ❷ podłączanie

UWAGA

RYZYKO USZKODZENIA SPRZĘTU

- Wszystkie urządzenia zamontowane obok aktora muszą być wyposażone przynajmniej w podstawową izolację.
- Zawsze korzystać z produktu zgodnie z podanymi danymi technicznymi.
- Upewnić się, że podczas testu rezystancji izolacji urządzenie jest odłączone od obwodu.

Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do szkód materialnych.

Uwaga: Urządzenie posiada dwa osobne zasilacze Dali. Jeden dla kanałów 1+2, a drugi dla 3+4.

❸ Testowanie przez Master MTN6725-0005S

(1) Wybór trybu ręcznego (krótkie naciśnięcie)
(2) Wybierz moduł rozszerzenia E1 lub E2 (krótkie naciśnięcie)
(3) Dostosuj kanał za pomocą krótkiego lub długiego naciśnięcia

DALI: Przycisk 1-4: Krótkie naciśnięcie => Światło włączone. Długie naciśnięcie => Przyciemnianie. Przycisk 5-8: Krótkie naciśnięcie => Światło wyłączone. Długie naciśnięcie => Przyciemnianie.

Rozszerzenie przełącznika: Przycisk Przycisk 1-8: Krótkie naciśnięcie => włączanie/wyłączanie światła.

Dane techniczne

Napięcie zasilania:	przez interfejs łącza
Pobór mocy Rozszerzenie:	ok. 3,5 mA
Izolacja:	Separacja ochronna między interfejsem łącza a napięciem sieciowym. Podstawowa izolacja pomiędzy zasilaczami 2-DALI.
DALI:	
Napięcie robocze zasilacza Dali	110 do 240 V, 50/60 Hz AC lub DC
Maksymalny pobór mocy AC:	< 8 W
4 wyjścia:	D+/D-
Liczba EKG:	maks. 32 EKG zgodnie z IEC 62386-101 ed1 i ed 2 na kanał, łącznie 128 EKG
Napięcie DALI:	typowo 18 VDC, odporność na zwarcie maks. 250 mA, izolacja podstawowa (bez SELV)
Gwarantowany prąd zasilania:	64 mA na kanał
Maksymalny prąd zasilania:	maks. 250 mA na kanał
Opóźnienie wyłączenia:	600 ms po zwarciu obwodu DALI
Próba uruchomienia po wyłączeniu:	5 s po wykryciu zwarcia
Zalecany przekrój kabla:	min. 1.5 mm²
Otoczenie	
Temperatura podczas pracy:	-5°C … +45°C
Temperatura przechowywania:	-25°C … +55°C
Transport:	-25°C … +70°C
Wilgotność względna:	5% ... 95% (bez kondensacji)
Wysokość instalacji:	do 2000 m n.p.m.
Stopień ochrony IP:	IP 20 (EN 60529)
Ochrona przeciwprzepięciowa:	III
Stopień zanieczyszczenia:	2
Szerokość urządzenia:	4 moduły = ok. 72 mm

Wyrzucając urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

ro SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 canale/32

⚠⚠ PERICOL

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE

Instalarea electrica in conditii de siguranta se va executa doar de catre personal calificat. Personalul calificat trebuie sa dispuna de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii:

- Conectarea la retelele de instalatii.
- Conectarea mai multor dispozitive electrice.
- Montarea cablurilor electrice.
- Conectarea si stabilirea retelelor KNX/DALI
- Standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea.

Nerespectarea acestor instructiuni poate cauza deces sau leziuni grave.

Despre acest produs

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension este un controler de aplicație master unic cu 4 canale pentru controlul balasturilor electronice cu interfața sa DALI, care extinde canalele de ieșire ale SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. Extensia este întotdeauna controlată de dispozitivul DALI Master (MTN6725-0005S). Sunt acceptate atât balasturile conforme cu IEC 62386-102 ed1 (DALI1), cât și dispozitivele conforme cu IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Mai multe informatii despre produs ➔

❶ Montare/❷ Cablare

NOTIFICARE

PERICOL DE DETERIORARE A ECHIPAMENTELOR

- Toate dispozitivele montate langa actuator trebuie sa fie echipate cel putin cu izolatia de baza.
- Utilizati intotdeauna produsul in conformitate cu datele tehnice specificate.
- Asigurati-va ca dispozitivul este deconectat de la circuitul sau in timpul testarii rezistentei de izolare.

Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deteriorarea echipamentului.

Nota: Dispozitivul are doua surse de alimentare Dali separate. Unul pentru canalele 1+2, iar celalalt pentru 3+4.

❸ Testare prin Master MTN6725-0005S

(1) Selectați funcționarea manuală (apăsare scurtă)
(2) Selectați modul de extensie E1 sau E2 (apăsare scurtă)
(3) Reglați canalul cu apăsare scurtă sau lungă

DALI: Butonul 1-4: Apăsare scurtă => Lumină aprinsă. Apăsare lungă => Dimming up. Butonul 5-8: Apăsare scurtă => Lumină stinsă. Apăsare lungă => Diminuarea.

Extensie comutator: Buton Buton 1-8: Apăsare scurtă => Aprindere/oprire lumină.

Date tehnice

Tensiune de alimentare:	prin interfața de legătură
Consum de energie Extensie:	aprox. 3,5 mA
Izolație:	Separare de protecție între interfața de legătură și tensiunea de rețea. Izolare de bază între cele 2 surse de alimentare DALI.
DALI:	
Tensiune de funcționare pentru sursa de alimentare Dali	110 până la 240 V, 50/60 Hz AC sau DC
Consum maxim de curent alternativ:	< 8 W
4 ieșiri:	D+/D-
Numărul de ECG-uri:	max. 32 ECG-uri în conformitate cu IEC 62386-101 ed1 și ed 2 pe canal, 128 ECG-uri în total
Tensiune DALI:	de obicei 18 VDC, rezistent la scurtcircuit max. 250mA, izolație de bază (fără SELV)
Curent de alimentare garantat:	64 mA pe canal
Curent maxim de alimentare:	max. 250 mA pe canal
Întârziere la oprire:	600ms după scurtcircuitul DALI
Încercare de pornire după oprire:	5s după detectarea scurtcircuitului
Secțiune recomandată a cablului:	min. 1.5 mm²
Mediu inconjurator	
Temperatura de functionare:	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de depozitare:	-25 °C ... +55 °C
Transport:	-25 °C ... +70 °C
Umiditate relativa:	5 % ... 95 % (fara condensare)
Inaltime de instalare:	pana la 2000 m deasupra nivelului marii
Grad de protectie IP:	IP 20 (EN 60529)
Categorie de supratensiune:	III
Grad de murdarire:	2
Latimea dispozitivului:	4 module = aprox. 72 mm

Eliminati dispozitivul separat de deseurile menajere la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesionala protejeaza oamenii si mediul inconjurator de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

el SpaceLogic KNX, DALI Gateway επέκτασης εκπομπής 4 καναλιών/32

⚠⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν εξειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων.
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών.
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων.
- Σύνδεση και διαμόρφωση δικτύων KNX/DALI
- Πρότυπα ασφάλειας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδιώσεων.

Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, το αποτέλεσμα θα είναι σοβαρός ή θανατηφόρος τραυματισμός.

Σχετικά με αυτό το προϊόν

Το SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension είναι ένας ελεγκτής εφαρμογής 4 καναλιών για τον έλεγχο ηλεκτρονικών ballasts με τη διεπαφή DALI που επεκτείνει τα κανάλια εξόδου του SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. Η επέκταση ελέγχεται πάντα από τη συσκευή DALI Master (MTN6725-0005S).
Υποστηρίζονται τόσο τα ballasts σύμφωνα με το IEC 62386-102 ed1 (DALI1), όσο και οι συσκευές σύμφωνα με το IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Περισσότερες πληροφορίες για το προϊόν →

❶ Τοποθέτηση / ❷ Καλωδίωση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

- Όλες οι συσκευές που τοποθετούνται δίπλα στον ενεργοποιητή πρέπει να διαθέτουν τουλάχιστον βασική μόνωση.
- Η συσκευή πρέπει πάντα να λειτουργεί σύμφωνα με τα καθορισμένα τεχνικά στοιχεία.
- Κατά τη διάρκεια της δοκιμής της αντίστασης μόνωσης η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το κύκλωμά της.

Από τη μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Σημείωση: Η συσκευή διαθέτει δύο ξεχωριστές μονάδες τροφοδοσίας Dali. Μία για τα κανάλια 1+2 και μια άλλη για 3+4.

❸ Δοκιμή μέσω Master MTN6725-0005S

(1) Επιλέξτε Χειροκίνητη λειτουργία (σύντομο πάτημα)
(2) Επιλογή μονάδας επέκτασης E1 ή E2 (σύντομο πάτημα)
(3) Ρύθμιση καναλιού με σύντομο ή παρατεταμένο πάτημα

DALI: Κουμπί 1-4: Σύντομο πάτημα => Φως αναμμένο. Παρατεταμένο πάτημα => Αύξηση της φωτεινότητας. Κουμπί 5-8: Σύντομο πάτημα => Σβήσιμο φωτός. Παρατεταμένο πάτημα => Χαμήλωμα προς τα κάτω.

Επέκταση διακόπτη: Κουμπί Κουμπί 1-8: Σύντομο πάτημα => Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φωτός.

Τεχνικά στοιχεία

Τάση τροφοδοσίας:	μέσω διεπαφής σύνδεσης
Κατανάλωση ισχύος Επέκταση:	περίπου 3,5 mA
Μόνωση:	Προστατευτικός διαχωρισμός μεταξύ της διεπαφής σύνδεσης και της τάσης δικτύου. Βασική μόνωση μεταξύ των τροφοδοτικών 2-DALI.
DALI:	
Τάση λειτουργίας για το τροφοδοτικό Dali	110 έως 240 V, 50/60 Hz AC ή DC
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος AC:	< 8 W
4 έξοδοι:	D+/D-
Αριθμός ΗΚΓ:	max. 32 ΗΚΓ σύμφωνα με το IEC 62386-101 ed1 και ed 2 ανά κανάλι, 128 ΗΚΓ συνολικά
Τάση DALI:	τυπικά 18 VDC, αντοχή σε βραχυκύκλωμα max. 250mA, βασική μόνωση (όχι SELV)
Εγγυημένο ρεύμα τροφοδοσίας:	64 mA ανά κανάλι
Μέγιστο ρεύμα τροφοδοσίας:	max. 250 mA ανά κανάλι
Καθυστέρηση τερματισμού λειτουργίας:	600ms μετά από βραχυκύκλωμα DALI
Προσπάθεια εκκίνησης μετά από τερματισμό λειτουργίας:	5s μετά την ανίχνευση βραχυκυκλώματος
Συνιστώμενη διατομή καλωδίου:	min. 1.5 mm²
Περιβάλλον	
Θερμοκρασία σε λειτουργία:	-5 °C … +45 °C
Σχετική υγρασία:	5 % ... 95 % (χωρίς συμπύκνωση)
Υψόμετρο εγκατάστασης:	Μέχρι και 2000 m υψόμετρο
Βαθμός προστασίας IP:	IP 20 (EN 60529)
Κατηγορία υπέρτασης:	III
Βαθμός μόλυνσης:	2
Πλάτος συσκευής:	4 μονάδες = περίπου 72 mm

Η απόρριψη της συσκευής γίνεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει ανθρώπους και περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact

ru SpaceLogic KNX, DALI Gateway Broadcast Extension 4 канала/32

⚠⚠ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОЙ ВСПЫШКИ

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- подключение и наладка сетей KNX/DALI;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приведет к смертельным или тяжелым травмам.

Об этом изделии

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension - это 4-канальный одномастерный прикладной контроллер для управления электронными балластами с помощью интерфейса DALI, который расширяет выходные каналы SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master. Расширение всегда управляется устройством DALI Master (MTN6725-0005S).
Поддерживаются как балласты в соответствии с IEC 62386-102 ed1 (DALI1), так и устройства в соответствии с IEC 62386-102 ed2 (DALI2).

Дополнительная информация об изделии →

❶ Монтаж/❷ электромонтаж

УВЕДОМЛЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

- Все устройства, монтируемые вблизи привода, должны иметь, по крайней мере, базовую изоляцию.
- Условия эксплуатации изделия должны всегда отвечать указанным техническим характеристикам.
- Убедиться, что устройство отсоединено от цепи во время испытания сопротивления изоляции.

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению оборудования.

Примечание: Устройство имеет два отдельных источника питания Dali. Один для каналов 1+2 и другой для каналов 3+4.

❸ Тестирование через Master MTN6725-0005S

(1) Выберите Ручное управление (короткое нажатие)
(2) Выберите модуль расширения E1 или E2 (короткое нажатие)
(3) Настройте канал коротким или длинным нажатием

ДАЛИ: Кнопки 1-4: Короткое нажатие => свет включен. Длительное нажатие => Увеличение яркости. Кнопка 5-8: Короткое нажатие => свет выключен. Длительное нажатие => Уменьшение яркости.

Удлинитель переключателя: Кнопка Кнопка 1-8: Короткое нажатие => включение/выключение света.

Технические характеристики

Напряжение питания:	через интерфейс связи
Потребляемая мощность Расширение:	прибл. 3,5 мА
Изоляция:	Защитное разделение между интерфейсом соединения и сетевым напряжением. Основная изоляция между источниками питания 2-DALI.
ДАЛИ:	
Рабочее напряжение для источника питания Dali	110-240 В, 50/60 Гц переменного или постоянного тока
Максимальная потребляемая мощность переменного тока:	< 8 W
4 выхода:	D+/D-
Количество ЭКГ:	макс. 32 ЭКГ в соответствии с IEC 62386-101 ed1 и ed 2 на канал, всего 128 ЭКГ
Напряжение DALI:	обычно 18 В постоянного тока, защита от короткого замыкания макс. 250 мА, основная изоляция (без SELV)
Гарантированный ток питания:	64 мА на канал
Максимальный ток питания:	макс. 250 мА на канал
Задержка выключения:	600 мс после короткого замыкания DALI
Попытка запуска после выключения:	5 с после обнаружения короткого замыкания
Рекомендуемое сечение кабеля:	мин. 1.5 мм²
Окружающая среда	
Температура в рабочем режиме:	от -5 °C до +45 °C
Температура хранения:	от -25 °C до +55 °C
Транспортировка:	от -25 °C до +70 °C
Относительная влажность:	От 5 % до 95 % (без конденсации)
Высота установки:	до 2000 м над уровнем моря
Степень защиты IP:	IP 20 (EN 60529)
Категория перенапряжения:	III
Степень загрязнения:	2
Ширина устройства:	4 модуля = прибл. 72 мм

Schneider Electric Industries SAS

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки. Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Назначение - для бытового применения.
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.
Страна-изготовитель: Германия
Срок хранения: 3 года.
Гарантийный срок: 18 месяцев.
Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности 60%.
Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.
Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством.
При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.
Уполномоченное изготовителем лицо: ТОО «Шнейдер Электрик»
050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж.
Тел. +7 (727) 357 23 57
e-mail: ccc.kz@se.com

kk SpaceLogic KNX, DALI шлюзінің хабар тарату кеңейтімі 4 арналы/32

⚠⚠ ҚАУІПТІ

ТОК СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ДОҒАСЫНЫҢ ТҰТАНУ ҚАУПІ БАР

Электр жабдықтарын тек білікті мамандар орнатуы тиіс. Білікті мамандар мына салаларды жетік білуі керек:

- орнату желілеріне жалғау;
- бірнеше электр құрылғысын жалғау;
- электр кабельдерін жүргізу;
- KNX/DALI желілерін қосу және күйге келтіру;
- қауіпсіздік стандарттары, жергілікті электр сымдарын жалғау ережелері мен қағидалары.

Осы нұсқауларды орындамасаңыз, өлім жағдайына немесе ауыр жарақаттарға әкеледі.

Өнім туралы ақпарат

SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Extension - SpaceLogic KNX DALI Gateway Broadcast Master шығыс арналарын кеңейтетін DALI интерфейсі бар электрондық балласттарды басқаруға арналған 4 арналы бір басты қолданба контроллері. Кеңейтімді әрқашан DALI Master құрылғысы (MTN6725-0005S) басқарады.
Балласттар IEC 62386-102 ed1 (DALI1) стандартына сәйкес, сондай-ақ IEC 62386-102 ed2 (DALI2) стандартына сәйкес құрылғыларға да қолдау көрсетіледі.

Өнім туралы басқа ақпарат →

❶ Орнату/❷ сым жүргізу

ЕСКЕРТПЕ

ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУПІ БАР

- Белсендіргіштің жанында орнатылған барлық құрылғыда кемінде негізгі оқшаулағыш болуы керек.
- Өніммен әрқашан арнайы техникалық деректерге сәйкес жұмыс істеңіз.
- Оқшаулау кедергісін тексеру барысында құрылғыны міндетті түрде тізбектен ажырату керек.

Осы нұсқауларды орындамасаңыз, жабдық зақымдалуы мүмкін.

Ескертпе: Құрылғыда екі бөлек DALI қуат көзі бар. Біреуі 1+2 арналары үшін, екіншісі 3+4 үшін.

❸ Master MTN6725-0005S арқылы тестілеу

(1) Қолмен басқаруды таңдаңыз (қысқа басу)
(2) E1 немесе E2 кеңейтім модулін таңдаңыз (қысқа басу)
(3) Арнаны қысқа немесе ұзақ басу арқылы реттеңіз

ДАЛИ: 1-4 түймесі: Қысқа басыңыз => Шам қосулы. Ұзақ басып тұрыңыз => Күңгірттеу. 5-8 түймесі: Қысқа басыңыз => Шамды өшіру. Ұзақ уақыт басыңыз => Күңгірттендіру.

Коммутатор кеңейтімі: 1-8 батырмасының батырмасы: Қысқа басыңыз => Шамды қосу/өшіру.

Техникалық деректер

Қоректендіру кернеуі:	сілтеме интерфейсі арқылы
Қуат тұтынуды кеңейту:	шамамен 3,5 мА
Оқшаулау:	Байланыс интерфейсі мен желі кернеуі арасындағы қорғаныс бөлінуі. 2-DALI қуат көздері арасындағы негізгі оқшаулау.
ДАЛИ:	
Дали қуат көзіне арналған жұмыс кернеуі	110-ден 240 В-қа дейін, 50/60 Гц айнымалы немесе тұрақты ток
Айнымалы токтың максималды тұтынуы:	< 8 Вт
4 шығыс:	D+/D-
ЭКГ саны:	IEC 62386-101 ed1 және ed әр арнада 2 ЭКГ, барлығы 128 ЭКГ
DALI кернеуі:	әдетте 18 В тұрақты ток, қысқа тұйықталудан қорғалған макс. 250 мА, негізгі оқшаулау (SELV жоқ)
Кепілдендірілген ток күші:	Әр арна үшін 64 мА
Максималды ток күші:	Әр арна үшін ең көбі 250 мА
Өшіру кідірісі:	DALI қысқа тұйықталудан кейін 600 мс
Өшіргеннен кейін іске қосу әрекеті:	Қысқа тұйықталуды анықтағаннан кейін 5 секунд
Ұсынылатын кабель қимасы:	мин. 1,5 мм²
Қоршаған орта	
Жұмыс температурасы:	-5 °C … +45 °C
Сақтау температурасы:	-25 °C … +55 °C
Тасымалдау:	-25 °C … +70 °C
Салыстырмалы ылғалдылық:	5% ... 95% (конденсациясыз)
Орнату биіктігі:	Теңіз деңгейінен 2000м биіктікке дейін
Енуден қорғау деңгейі:	IP20 (EN 60529)
Артық кернеу санаты:	III
Ластану дәрежесі:	2
Құрылғының ені:	4 модуль = шамамен 72 мм

Schneider Electric Industries SAS

Өндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады. Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.
Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні
Өндіруші ел: Германия
Сақтау мерзімі: 3 года
Кепілдік мерзімі: 18 ай
Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары – 0 °C -тен +40 °C дейінгі температура және 60% салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.
Өткізу жеткізетін елдің заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады
Кәдеге жарату тәртібі – тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға жатпайды, кәдеге жарату үшін заңнамаға сәйкес қайталама шикізатты өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға тапсыру қажет.
Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек
Импорттаушы/шағым қабылдаушы тарап: «Шнейдер Электрик» ЖШС,
050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ-сы, Достык даңғ. 38, 5 қабат.
Тел: +7 (727) 357 27 57
e-mail: ccc.kz@se.com

zh SpaceLogic KNX、DALI 网关广播扩展 4 通道/32

⚠⚠ 危险

有触电、爆炸或电弧的危险
必须由熟练的专业人士进行安全电气安装。熟练的专业人士必须证实其储备了以下领域丰富的知识：

- 连接设备网络。
- 连接多个电气设备。
- 敷设电缆。
- 连接和建立 KNX/DALI 网络
- 安全标准、本地布线规则和规定。

如不遵守这些说明将导致死亡或严重人身伤害。

关于产品

SpaceLogic KNX DALI Gateway 广播扩展器是一款 4 通道单主应用控制器，用于通过 DALI 接口控制电子镇流器，可扩展 SpaceLogic KNX DALI Gateway 广播主站的输出通道。分机始终由 DALI 主设备 (MTN6725-0005S) 控制。既支持符合 IEC 62386-102 ed1 (DALI1) 标准的镇流器，也支持符合 IEC 62386-102 ed2 (DALI2) 标准的设备。

更多产品信息 →

❶ 安装 / ❷ 接线

注意

设备损坏风险

- 安装在执行器旁边的所有设备都必须至少配备基本绝缘。
- 请务必根据规定的技术参数操作产品。
- 绝缘阻抗测试期间，务必要断开设备与其电路之间的连接。

若不遵守这些说明，则可能会导致设备损坏。

注：本设备有两个独立的 Dali 电源。一个用于通道 1+2，另一个用于 3+4。

❸ 通过主站 MTN6725-0005S 进行测试

(1) 选择手动操作（短按）
(2) 选择扩展模块 E1 或 E2（短按）
(3) 短按或长按调整频道

DALI：按钮 1-4：短按 => 亮灯。长按 => 调亮。按钮 5-8：短按 => 关灯。长按 => 调暗。

开关扩展：按钮 按钮 1-8：短按 => 开灯/关灯。

技术数据

电源电压	通过链路接口
功耗扩展：	约 3.5 mA
绝缘：	链路接口与市电电压之间的保护隔离。2-DALI 电源之间的基本绝缘。
DALI：	
Dali 电源的工作电压	110 至 240 伏，50/60 赫兹交流电或直流电
最大交流功耗：	< 8 W
4 个输出：	D+/D-
心电图次数：	最大每个通道最多 32 个符合 IEC 62386-101 ed1 和 ed 2 标准的心电图，总共 128 个心电图
DALI 电压：	典型值为 18 VDC，最大短路保护电流为 250mA，基本绝缘（无 SELV）。250mA，基本绝缘（无 SELV）
保证供电电流：	每个通道 64 mA
最大供电电流：	最大每通道最大 250 mA
关机延迟：	DALI 短路后 600ms
关机后尝试启动：	短路检测后 5 秒
推荐电缆截面：	最小 1.5 mm²
环境	
工作温度：	-5 ° C ... +45 ° C
存放温度：	-25 ° C ... +55 ° C
运输：	-25 ° C ... +70 ° C
相对湿度：	5 % 至 95 %（无冷凝）
安装高度：	最高海平面以上 2000 米
IP 防护等级：	IP 20 (EN 60529)
过压类别：	III
污垢程度：	2
设备宽度：	4 个模块 = 约 72 mm

Schneider Electric Industries SAS
se.com/contact